



St John's Cathedral 聖公會聖約翰座堂

Anglican Diocese of Hong Kong Island
Hong Kong Sheng Kung Hui

聖約翰座堂滿載上帝的恩典，位於香港的中心，
歡迎所有人士與我們一同以跟隨基督、轉化生命為己任。

三一後第十八主日

主日提前粵語聖餐崇拜 週六(2018年9月29日) 下午6時正
普通話聖餐崇拜 主日(2018年9月30日) 上午10時30分

主啊，祢的道就是真理，求你用真理使我們成聖。

(約17:17)

本主日聖工輪值表

	主日提前崇拜 (9月29日)	主日普通話崇拜 (9月30日)
主祭	胡偉豪牧師	胡偉豪牧師
講道	胡偉豪牧師	胡偉豪牧師
經課	吳匡榮先生 吳穎瑜女士	楊雪嬌女士 李怡萱小姐
詩篇啓應	鄭家豪先生	涂皎眉女士
福音經課	胡偉豪牧師	魏克利牧師
會眾祈禱	余修安先生	張宏燕女士
招待	麥樂賢先生 徐嘉麗小姐	呂就勝先生 黃德宇女士
收捐	呂就勝先生 張復光先生	賴炳華先生 陳月麗女士 劉克蘭女士 應桂娣女士
侍從	朱光延先生 吳秀香女士 麥婉儀小姐 竇一龍先生 譚瑞芳女士	朱光延先生 楊國材先生 麥婉儀小姐 竇一龍先生 沈培娜女士
司琴	王舜生先生	王舜生先生
聖詩	136, 58, 149, 同建教會歌 (週刊背頁)	136, 58, 149, (143), 同建教會 歌(週刊背頁)



未經許可，崇拜期間請勿拍照、錄音或錄影。

香港中環花園道4-8號 Tel: (852) 2523 4157, Fax: (852) 2521 7830

三一後第十八主日祝文

上帝啊，祢藉着發慈悲施憐憫，彰顯祢全能的權力；求祢將豐富的恩典賜與我們，使我們承受祢所應許的福，得享祢天上的財寶；藉賴我們的主耶穌基督而求，聖子和聖父、聖靈，惟一上帝，一同永生，一同掌權，永世無盡。阿們。

獻禮文

仁慈的上帝，求你接受我們的獻禮，並藉此聖祭，為我們開啟一切祝福的泉源。奉主耶穌基督之名而求。阿們。

領餐後祈禱

基督，為這神聖的慶典，我們讚美你。在這我們領受了你自己，在這重新展示你的受難，在這你的恩典充滿了我們，在這你向我們預示將來的榮耀，那時我們將與你的諸聖同享永恆的筵席。阿們。

下主日聖工輪值表			
	主日提前崇拜 (10月6日)		主日普通話崇拜 (10月7日)
主祭	魯潤森牧師		管浩鳴法政牧師
講道	魯潤森牧師		胡偉豪牧師
經課	勵欣瑜小姐	許芳芳女士	錢每豐女士 張何麗梅女士
詩篇啓應	施琪峰先生		舒海寧先生
福音經課	魯潤森牧師		胡偉豪牧師
會眾祈禱	陳翠紅女士		孫詠虹小姐
招待	古嘉悅小姐	何天祐先生	呂就勝先生 黃德宇女士
收捐	張復光先生	劉啓鉅先生	賴炳華先生 陳月麗女士 劉克蘭女士 應桂娣女士
侍從	莫冠文先生 羅顯熹先生 江建邦先生		朱光延先生 楊國材先生 麥婉儀小姐 竇一龍先生 沈培娜女士 吳秀香女士
司琴	王舜生先生		王舜生先生
聖詩	168,174,177,114		168,174,177(170),114

本主日經課

第一次經課 民 11:4-6,10-16,24-29

讀經員

恭讀民數記。

他們中間的閒雜人動了貪慾的心；以色列人又再哭着說：「誰給我們肉吃呢？我們記得在埃及的時候，不花錢就可以吃魚，還有黃瓜、西瓜、韭菜、蔥、蒜。現在我們的精力枯乾了。除了這嗎哪以外，在我們眼前甚麼都沒有。」

摩西聽見百姓家家戶戶在帳棚門口哀哭。因此，上主的怒氣大大發作，摩西看了也不高興。摩西對上主說：「你為何苦待僕人？我為何不在你眼前蒙恩，竟把這眾百姓的擔子加在我身上呢？這眾百姓豈是我懷的胎，豈是我生下來的呢？你竟對我說：『把他們抱在懷裏，如養育之父抱着吃奶的嬰孩，一直抱到你起誓應許給他們祖宗的土地去。』我從哪裏拿肉給這眾百姓吃呢？他們都向我哭着說：

『給我們肉吃！』我不能獨自帶領這眾百姓，這對我太沉重了。如果你這樣待我，倒不如立刻把我殺了吧！我若在你眼前蒙恩，求你不要讓我再受這樣的苦。」

上主對摩西說：「你要從以色列的長老中為我召集七十個人，就是你所認識，作百姓的長老和官長的，領他們到會幕，使他們和你一同站在那裏。」

摩西出去，把上主的話告訴百姓，並從百姓的長老中召集七十個人來，叫他們站在會幕的四圍。上主在雲中降臨，對摩西說話，把降給他的靈分給那七十個長老。靈停在他們身上的時候，他們就說預言，以後卻沒有再說了。但有兩個人仍在營裏，一個名叫伊利達，一個名叫米達。他們本是在那些登記的人中，卻沒有到會幕那裏去。靈停在他們身上，他們就在營裏說預言。有一個年輕人跑來告訴摩西說：「伊利達和米達在營裏說預言。」嫩的兒子約書亞，年輕時就作摩西的助手，說：「請我主摩西禁止他們。」摩西對他說：「你為我的緣故嫉妒嗎？惟願上主的百姓都是先知，願上主把他的靈降在他們身上！」

讀經員

這是上主的道。

全體

感謝上主。

詩篇啟應

詩 19：7-14

【答句】

上主的律法全備，能甦醒人心。

主 領

上主的律法全備，使人甦醒；上主的法度確定，使愚蒙人有智慧。上主的訓詞正直，使人心快活；上主的命令清潔，使人眼目明亮。【答句】

主 領

上主的典章真實，全然公義，敬畏上主是純潔的，存到永遠，比金子可羨慕，比極多的純金可羨慕；比蜜甘甜，比蜂房下滴的蜜甘甜。【答句】

(接下頁)

主 領 因此你的僕人受警戒，遵守這些有極大的賞賜。誰能察覺自己的錯失呢？求你赦免我隱藏的過犯。【答句】

主 領 求你攔阻僕人不犯任意妄為的罪，不容這罪轄制我，我就完全，免犯大罪。上主—我的磐石，我的救贖主啊，願我口中的言語，心裏的意念在你面前蒙悅納。【答句】

第二次經課 雅5：13-20

讀經員 恭讀聖雅各書。

你們中間若有人受苦，他該禱告；有人喜樂，他該歌頌。你們中間若有人病了，他該請教會的長老們來為他禱告，奉主的名為他抹油。出於信心的祈禱必能救那病人，主必叫他起來；他若犯了罪，也必蒙赦免。所以，你們要彼此認罪，互相代求，使你們得醫治。義人祈禱所發的力量是大有功效的。以利亞與我們是同樣性情的人，他懇切地祈求不要下雨，地上就三年六個月沒有下雨。他又禱告，天就降下雨來，地就有了出產。我的弟兄們，你們中間若有人迷失了真理而有人使他回轉，這人該知道，使一個罪人從迷途中回轉，會從死亡中把他的靈魂救回來，而且遮蓋許多的罪。

讀經員 這是上主的道。

全 體 感謝上主。

福音經課 可9:38-50

福音員 主耶穌基督的聖福音，記載在聖馬可福音。

會 眾 願榮耀歸與主基督。

約翰對耶穌說：「老師，我們看見一個人奉你的名趕鬼，我們就阻止他，因為他不跟從我們。」耶穌說：「不要阻止他，因為沒有人奉我的名行異能，反倒輕易毀謗我。不抵擋我們的，就是幫助我們的。凡因你們是屬基督，給你們一杯水喝的，我實在告訴你們，他一定會得到賞賜。」「凡使這些信我的小子中的一個跌倒的，倒不如把大磨石拴在這人的頸項上，扔在海裏。如果你一隻手使你跌倒，就把它砍下來；你缺一隻手進入永生，比有兩隻手落到地獄，入那不滅的火裏去還好。如果你一隻腳使你跌倒，就把它砍下來；你瘸腿進入永生，比有兩隻腳被扔進地獄裏還好。如果你一隻眼使你跌倒，就去掉它；你只有一隻眼進入上帝的國，比有兩隻眼被扔進地獄裏還好。在那裏，蟲是不死的，火是不滅的。因為每個人必被火像鹽一般醃起來。鹽本是好的，若失了鹹味，你們怎能用它調味呢？你們中間要有鹽，彼此和睦。」

福音員 這是上主的福音。

全 體 願讚美歸於主基督。3

會眾禱告

領禱者及會眾以啟應方式祈禱。

主 祭 各位兄弟姊妹，上主的憐憫是我們的希望，讓我們心懷社會和教會的需要，向天父祈求。

代禱員 請為普世教會的牧者祈禱。上主藉摩西使聖靈傾注於七十長老，而摩西並沒有嫉妒其他人所得之神聖恩典。求主幫助教會的牧者也具有同樣的胸襟，深明聖靈的工作完全源自於上主的意旨，樂於與所有善意的人合作。

為此，我們同聲祈禱。

全 體 垂聽我們的禱告。

代禱員 請為我們的社會祈禱。求主興起更多熱心公益，為市民謀福祉的人，使社會的管治能早日脫離趨炎附勢及奉承的風氣，並使一切建設都實在符合廣大市民的需要。

為此，我們同聲祈禱。

全 體 垂聽我們的禱告。

代禱員 耶穌說：誰不反對我們，就是傾向我們。願我們社會中一切向善之力量都能凝聚起來，各人排除門戶偏見，放下私益，為公共生活的好處貢獻所長。

為此，我們同聲祈禱。

全 體 垂聽我們的禱告。

代禱員 請為我們座堂祈禱。願上主的話常深入各人的心思及行為中，協助座堂之聖工。

為此，我們同聲祈禱。

全 體 垂聽我們的禱告。

主 祭 上主，願你子民的祈禱上達於你，並蒙你仁慈垂允。奉主耶穌基督之名而求。奉主耶穌基督之名而求。

全 體 阿們。

聖約翰座堂週六提前崇拜二零一八年十月份聖工輪值表

		6/10	13/10	20/10	27/10
主日		三一後 第十九主日 (綠)	豐收節 (綠)	三一後 第廿一主日 (綠)	聖西門與 聖猶大日 (紅)
主祭		魯潤森牧師	謝子和座堂 主任牧師	胡偉豪牧師	管浩鳴 法政牧師
講道		魯潤森牧師	管浩鳴 法政牧師	謝子和座堂 主任牧師	管浩鳴 法政牧師
福音員		魯潤森牧師	管浩鳴 法政牧師	謝子和座堂 主任牧師	胡偉豪牧師
司琴		王舜生先生	范玖賢先生	李慧珊小姐	衛心梅小姐
讀經	第一次	勵欣瑜小姐	鄭家豪先生	朱嘉寶小姐	余修安先生
	第二次	許芳芳女士	陳立恩先生	張廣成先生	黃邇言先生
詩篇啓應		施琪峰先生	陳志誠先生	葉林灝先生	羅顯熹先生
會眾祈禱		陳翠紅女士	張復光先生	吳匡榮先生	黃婉慧女士
招待		古嘉悅小姐 徐嘉麗小姐	林家偉先生 韋民強先生	徐嘉麗小姐 王賢昶先生	陳曉峰先生 王賢昶先生
收捐		張復光先生 劉啓鉅先生	劉啓鉅先生 何天祐先生	何天祐先生 陳志誠先生	張復光先生 李慧芬小姐
侍從		莫冠文先生 羅顯熹先生 江建邦先生	朱光延先生 麥婉儀小姐 譚瑞芳女士 竇一龍先生 吳秀香女士	朱光延先生 麥婉儀小姐 譚瑞芳女士 竇一龍先生 吳秀香女士	朱光延先生 麥婉儀小姐 譚瑞芳女士 竇一龍先生 吳秀香女士
第一次經課		創2:18-24	珥2: 21-27	賽53:4-12	賽28:14-16
詩篇		8	126	91:9-16	119:89-96
第二次經課		來1:1-4,2:5-12	提前2: 1-7	來5:1-10	弗2:13-22
福音經課		可10:2-16	太6: 25-33	可10:35-45	約15:17-27
聖詩		168,174,177, 114	82,131,113,91	86,119,34,92	諸聖歌 105,118,59

聖約翰座堂普通話崇拜二零一八年十月份主日聖工輪值表

		7/10	14/10	21/10	28/10
主日		三一後 第十九主日 (綠)	豐收節 (綠)	三一後 第廿一主日 (綠)	聖西門與 聖猶大日 (紅)
主祭		管浩鳴法政牧師	管浩鳴法政牧師	謝子和座堂主任牧師	胡偉豪牧師
講道		胡偉豪牧師	管浩鳴法政牧師	謝子和座堂主任牧師	管浩鳴法政牧師
福音員		胡偉豪牧師	胡偉豪牧師	魏克利牧師	管浩鳴法政牧師
司琴		黃孔慶怡女士	吳奉道先生	王舜生先生	余必達先生
讀經	第一次	張次和女士	錢每豐女士	周爽女士	李怡萱小姐
	第二次	郭浩楠先生	張何麗梅女士	趙麗麗女士	林艷艷小姐
詩篇啓應		趙琦女士	楊素美女士	舒海寧先生	劉瑛女士
會眾祈禱		張尚麗女士	張建芳女士	孫詠虹小姐	邱森模先生
招待		黃德宇女士 呂就勝先生	李嘉霖先生 孫詠虹小姐	黃德宇女士 呂就勝先生	呂就勝先生 應桂娣女士
收捐		劉克蘭女士 吳奉道先生 應桂娣女士 陳月麗女士	陳月麗女士 蔡克剛先生 應桂娣女士 劉克蘭女士	劉克蘭女士 賴炳華先生 應桂娣女士 陳月麗女士	蔡克剛先生 賴炳華先生 陳月麗女士 劉克蘭女士
侍從		朱光延先生 麥婉儀小姐 沈培娜女士 竇一龍先生	朱光延先生 麥婉儀小姐 沈培娜女士 竇一龍先生	朱光延先生 麥婉儀小姐 沈培娜女士 竇一龍先生	朱光延先生 麥婉儀小姐 沈培娜女士 竇一龍先生
第一次經課		創2:18-24	珥2: 21-27	賽53:4-12	賽28:14-16
詩篇		8	126	91:9-16	119:89-96
第二次經課		來1:1-4,2:5-12	提前2: 1-7	來5:1-10	弗2:13-22
福音經課		可10:2-16	太6: 25-33	可10:35-45	約15:17-27
聖詩		168,174,177, 114	82,131,113,91	86,119,34,92	諸聖歌 105,118,59
獻詩		170	寶貴救主歌	君尊義僕	守信歌

本堂、教區及教省消息

各團契聚會時間 - 歡迎各教友參加			
團契名稱	日期/時間	地點	主領
如此信・如此談 (恆常聚會)	每主日 下午12時至12時半	哈斯堂 (Harold Smyth Room)	胡偉豪 牧師 莫冠文
中文詩班 (恆常訓練)	每主日 下午12時至1時	會議室 (Conference Room)	曾宇軒
中文詩班查經 (恆常聚會)	每主日 下午1時至2時	會議室 (Conference Room)	龍家駒
查經祈禱會 (恆常聚會)	10月3日(三) 下午2時半至4時	會議室 (Conference Room)	莫冠文
中文堂 安德烈團	10月6日(六) 下午4時至5時30分	哈斯堂 (Harold Smyth Room)	---
粵語歌詠小組 (恆常訓練)	10月6日(六) 下午5時至5時45分	會議室 (Conference Room)	楊欣諾 曾宇軒
基督小精兵 初小(小一至小三)	每週六 下午6時至6時45分	哈斯堂 (Harold Smyth Room)	---
基督小精兵 高小(小四至小六)	每週六 下午6時至6時45分	會議室 (Conference Room)	---
家長親子團契	10月20日(六) 晚上7時至9時	會議室 (Conference Room)	錢每豐

安德烈團週會預告：			
10月6日(六)	參加教省二十周年感恩崇拜	——	
10月13日(六)	淺讀約翰福音	莫冠文	
基督小精兵預告：			
10月6日(六)	初小(小一至小三)	——	——
10月6日(六)	高小(小四至小六)	——	——
家長親子團契預告：			
10月20日(六)	幸福的家，禱告的殿	錢每豐	
11月10日(六)	座堂燒烤日		

.....
 關於十月六日(六)之安排
 各團契及基督小精兵暫停一次，下午六時正之週六提前崇拜照常進行。敬請留意。

2018中文堂全堂秋季大旅行

日期：2018年11月25日(星期日)

集合時間：上午11時45分

集合地點：聖約翰座堂李堂(Li Hall)

解散時間：約下午6時

解散地點：聖約翰座堂花園道門口

費用：每位180元正，十二歲以下每位120元正，
三歲以下免費

截止報名日期：2018年10月28日(星期日)

查詢/報名，請致電：2523 4157 胡偉豪牧師/胡娟小姐

沙田龍華

鴿皇宴

南生園
醉人美景

元朗敬輝農場

「香水睡蓮」及享用豆腐花

教省二十周年聖餐禮文樂

現已上載YouTube

香港中文大學音樂系陳偉光教授，早前特別為教省成立二十周年所創作的聖餐禮文樂章，並於10月6日在「教省成立二十周年感恩崇拜」上頌唱。香港聖公會聖樂團已將這套樂章的錄音檔上載到YouTube讓教友學習，以便大家在參與崇拜時能更加投入。讀者可經連結或QR code在網上聆聽：<https://goo.gl/FtMuv7>



陳偉光教授這套聖餐禮文樂章包括了《憐憫頌》、《榮歸主頌》、《三聖頌》、《福音前歡呼》、《大祝謝文始禮啟應》、《三聖哉頌》（大祝謝文·甲）、《三聖哉頌》（大祝謝文·乙、丙、丁）、《宣認信仰》、《大祝謝文阿們》和《羔羊頌》。

「擁抱和平大使計劃」 Ambassadors for Peace

擁抱和平大使計劃將於本年11月16日至17日於聖約翰座堂舉行。是次計劃是教省三間座堂破天荒首度聯合主辦，並邀得敘利亞裔聖公會牧師拿添·勒沙 (Nadim Nassar) 主領聚會。

拿添牧師自身穿梭戰地及呼籲國內國外，東西方人士為共建和平而努力，我們盼望透過他的寶貴經驗能協助裝備年青的香港聖公會人，成為撕裂的社會中尋求復和，擁抱和平的使者。

透過Fr. Nadim 提供的技巧和方法，加強我們聆聽和溝通的技巧，與及擁抱和平的復和態度。

兩天聚會將有以下分題：(設有即時傳譯)

第一講：多元與差異

第二講：歸屬感與公民身分

第三講：締造和平的藝術

日期：2018年11月16至17日(星期五至六)

地點：香港聖公會聖約翰座堂

時間：11月16日晚上7時至9時30分，

11月17日上午8時30分至下午6時

主領講員：Fr. Nadim Nassar (敘利亞裔聖公會牧師拿添·勒沙)

回應講員：

關瑞文教授 (香港中文大學崇基學院神學院)

郭偉聯博士 (香港浸會大學宗教及哲學系副教授)

阮美賢博士 (聖神修院神哲學院倫理神學教授)

對象：中學至在職青年信徒

費用：全免

查詢：

香港島教區 2526 5366 周健筠姊妹

東九龍教區 2274 4883 鄧翊匡牧師

西九龍教區 2385 4111 陳宇豪弟兄

澳門傳道地區 (853)2835 3867 潘靄君牧師

報名方法 <https://goo.gl/pBHJ7n>

請大家禱告支持!

香港聖公會教省成立二十周年消息

香港聖公會教省成立二十周年感恩聖餐崇拜暨感恩晚宴謹定於十月六日(星期六)假香港東涌亞洲國際博覽館舉行，詳情如下：

感恩聖餐崇拜：

下午三時正假博覽館十一號館舉行，當天崇拜於下午二時開始進場，凡已報名之參加者請於下午二時三十分前攜同崇拜入場券入座。

感恩晚宴：

下午六時三十分假博覽館二號館舉行，凡已報名參加者請於下午六時前攜同晚宴餐券入座。

凡已報名參加崇拜或晚宴之教友，敬請向貴堂幹事領取崇拜入場券或晚宴餐券、博覽館平面圖和交通及機鐵車票優惠安排等資料，以作參照。如有查詢，請與堂幹事聯絡。

教區青年事工委員會：泰澤共融祈禱會(2018)

主題：基督，世界之光

面對社會、職場、人與人及內心的陰暗。你與我可曾停下腳步與思緒，專心仰賴上主，讓基督——世界之光照亮生命呢？

耶穌基督，世界的真光，當跟隨祢，必得享生命的光。

(約翰福音8:12)

日期：10月26日(星期五)

時間：晚上8時

地點：香港聖公會聖保羅堂(中環 己連拿利)

查詢：香港島教區青年事工委員會(2526 5366)

本周經課表：

願上帝的聖言滋養各人的靈性生命，明白上帝的心意，在主愛裡成長。

日期	詩篇	舊約/書信	福音
1/10(一)	17.1-11	伯1.6-末	路9.46-50
2/10(二)	88.14-19	伯3.1-3,11-17,20-23	路9.51-56
3/10(三)	88.1-6,11,15	伯9.1-12,14-16	路9.57-末
4/10(四) 聖法蘭西斯日	100	加6.14-18	路12.22-34
5/10(五)	139.1,6-11	伯38.1,12-21;40.3-5	路10.13-16
6/10(六)	119.169-末	伯42.1-3,6,12-末	路10.17-24

同建教會歌

英文詞：葉翹璋
中譯詞：莫冠文

EKKLESIA 77 77 77

曲調：余必達



1. 盼 望 臨 格 於 此 際， 收 取 眾 奉 殷 切 心；
2. 教 會 如 世 漂 孤 舟， 恩 光 照 耀 驅 憂 驚；
3. 聖 道 奉 派 施 拯 救， 天 恩 永 現 居 此 間；
4. 教 會 傳 播 主 恩 廣， 佳 音 遍 澤 宣 主 光；
5. 教 會 一 群 羊 安 居 處， 主 親 照 護 關 愛 多；



同 聚 讚 頌 榮 耀 歸 上 帝 三 一 昭 古 今。
航 行 到 達 榮 耀 邦 賴 主 看 顧 風 永 靖。
惟 藉 聖 道 歷 痛 苦 自 此 幽 谷 光 燦 爛。
願 軟 弱 奉 頌 乏 聲，「哈 利 基 路 督 亞」歌 盼 望。
惟 願 獻 奉 頌 讚 聲，「哈 利 基 路 督 亞」歌 應 和。

副歌



於 此 方 齊 建 教 會——神 聖、大 公、恩 所 創。